



WORLD CHOIR GAMES

5. World Choir Games

Graz (Österreich · Austria) 2008

Ergänzung · Redaktionsschluss: 30.6.2008

Supplementary leaflet · Copy deadline: 30 June 2008

In die internationale Jury wurde ein weiterer Juror verpflichtet
An additional adjudicator has been appointed to the international jury



Mag. Konrad Fleischanderl (Österreich · Austria)

Dirigent, Gesangssolist, Orchester- und Kammermusiker

- Leiter der Oberösterreichischen Vokal-akademie und des Referates für Musikförderung der Direktion Kultur in der Oberösterreichischen Landesregierung.
- Gründer und Leiter des Vokal- und Instrumentalensembles Bach-Collegium Linz
- Leiter des Oö. Kammerorchesters und des Brucknerchores Linz

conductor, vocal soloist, orchestral and chamber musician

- director of the Upper Austrian Vocal Academy and of the office for music promotion of the department of culture at the Government of Upper Austria
- founder and conductor of the vocal and instrumental ensemble Bach Collegium Linz
- conductor of the Upper Austrian Chamber Orchestra and director of the Linz Bruckner Choir



**BEGEGNUNGSKONZERT
 ENCOUNTER CONCERT**

Sonntag, 13. Juli 2008
 15.00 Uhr
 Sunday, 13th July 2008
 3.00 p.m.
 Riegersburg

Begegnungskonzerte Steiermark

Das internationale Chortreffen Riegersburg mit Chören der World Choir Games findet am Sonntag, 13.7.2007 ab 15.00 Uhr statt.

Encounter Concerts Steiermark

The International Choral event Riegersburg with choirs of the World Choir Games take place on Sunday July 13, 3 p.m.

NACH REDAKTIONSSCHLUSS DES PROGRAMMBUCHES
HABEN SICH NOCH FOLGENDE CHÖRE ANGEMELDET

THE FOLLOWING CHOIRS REGISTERED AFTER THE
OFFICIAL DEADLINE OF THE PROGRAMME BOOK

Gloria Boys and Girls Choir

Chorleiter · **Conductor** Jo Sun-Haeng
Gründung · **Foundation** 1995
Ort · **Place** Seoul
Land · **Country** Republic of Korea

Programm · Programme

Herbert Paulmichl · Ave Maria
Park Jung-Sun · Rope Skipping Song
Lee Young-Jo · So-Yo-Yoo
Lee Hyun-Chu · Gloria



KATEGORIE | CATEGORY

01

KINDERCHÖRE · CHILDREN'S CHOIRS

Khor Maltshikov i Yunoshey

Chorleiter · **Conductor** Kulmametev Viatsheslav
Tatiana Kulmameteva
Gründung · **Foundation** 2000
Ort · **Place** Tyumen Region, Surgut
Land · **Country** Russia

Programm · Programme

Georgiy Sviridov · Nasha Rodina – Rossija
Anatolij Nimenskiy · Peresudy
Paul Basler · Sanctus
Georgiy Sviridov · Balagantshik



KATEGORIE | CATEGORY

07

GEMISCHTE KNABENCHÖRE · MIXED BOYS' CHOIRS

W

Republik Korea · Republic of Korea

W

Russland · Russia

3



06

KATEGORIE | CATEGORY

GEMISCHTE VOKALENSEMBLES ·
MIXED VOCAL ENSEMBLES

Uisapaisa Ensemble

Chorleiter · Conductor -
Gründung · Foundation 1998
Ort · Place Jarvamaa
Land · Country Estonia

Programm · Programme

Ave Miir · Mets neioude vahel
Tea Saar · Targa rehe alone
Max Frey · La cucaracha
Ave Miir · Ladvad lindudele



07

KATEGORIE | CATEGORY

GEMISCHTE KAMMERCHÖRE ·
MIXED CHAMBER CHOIRS

Suisapäisa Mixed Choir

Chorleiter · Conductor Kuldar Schüts
Gründung · Foundation 2006
Ort · Place Jarvamaa
Land · Country Estonia

Programm · Programme

Antonio Lotti · Miserere
Ester Magi · Viru Lauliru Motted
Mart Saar · Lindude laul
Urmas Sisask · Heliseb Valjadel

Tomohon Female Chamber Choir

Chorleiter · Conductor Samuel Poeloe
Alexander Parengkuan
Gründung · Foundation -
Ort · Place Sulawesi Utara
Land · Country Indonesia

Programm · Programme

Felix Mendelssohn Bartholdy · Eliah – Lift Thine Eyes
Egil Houland · O Come Let Us Sing
Binsar Sitompul · Taradigadingdang
Trad. (Spiritual), Arr. Peter Habermann · Good News



KATEGORIE | CATEGORY

10

FRAUENKAMMERCHÖRE · FEMALE CHAMBER CHOIRS

W

Indonesien · Indonesia

Crenshaw Elite Choir

Chorleiter · Conductor Iris Stevenson
Gründung · Foundation 1968
Ort · Place Los Angeles
Land · Country USA

Programm · Programme

Iris Stevenson · Psalm 23
Trad. (Spiritual) Arr. Iris Stevenson · Cert'n'y Lord
Arr. Iris Stevenson · Glorious Is The Name of Jesus
Arr. Iris Stevenson · To Be Announced



KATEGORIE | CATEGORY

18

MUSIK DER RELIGIONEN – OFFENE KATEGORIE ·
MUSIC OF THE RELIGIONS – OPEN CATEGORY

W

USA · USA

5



23

KATEGORIE | CATEGORY

GOSPEL & SPIRITUAL – VOKALENSEMBLES ·
GOSPEL & SPIRITUAL – VOCAL ENSEMBLES

Crenshaw Elite Choir

Chorleiter · Conductor Iris Stevenson
Gründung · Foundation 1968
Ort · Place Los Angeles
Land · Country USA

Programm · Programme

Trad. (Spiritual) Arr. Iris Stevenson · Give Me Jesus
Trad. (Spiritual) Arr. Iris Stevenson · I Thank You Jesus
Arr. Iris Stevenson · Notre Pere
Arr. Iris Stevenson · Have You Received The Power?



27

KATEGORIE | CATEGORY

FOLKLORE · FOLKLORE

Suisapäisa Mixed Choir

Chorleiter · Conductor Kuldar Schüts
Gründung · Foundation 2006
Ort · Place Jarvamaa
Land · Country Estonia

Programm · Programme

Aarne Vahuri · Öhtu Ilu
English Folksong · Early One Morning
Cyrillus Kreek · Maga Maga Matsikene
Piret Rips · Kui mina alles

Lipin Dongzu Dage Chorus GZ China

Chorleiter · Conductor Li Na Duan
Gründung · Foundation 2004
Ort · Place Guizhou Province Liping County
Defeng Town
Land · Country China

Programm · Programme

Dong xiang chun se (Spring in Dong Town)
Dong zu pi pa ge (Dong zu pi pa-Lieder)



KATEGORIE | CATEGORY 28

FOLKLORE – OFFENE KATEGORIE ·
FOLKLORE – OPEN CATEGORY

Adore te Choir

Chorleiter · Conductor Heru Kuswantoro
Gründung · Foundation 2002
Ort · Place Daerah Istimewa Yogyakarta
Land · Country Indonesia

Programm · Programme



Kompetisi Paduan Suara
UNPAR IV
28 Agustus - 1 September 2007

KATEGORIE | CATEGORY 28

FOLKLORE – OFFENE KATEGORIE ·
FOLKLORE – OPEN CATEGORY

W

China · China

W

Indonesien · Indonesia

7

ENSEMBLES, DIE AM FESTIVAL TEILNEHMEN
ENSEMBLES TAKING PART IN THE FESTIVAL

Elfenbeinküst · Ivory Coast



Ensemble Artistique Nantohi

Chorleiter · Conductor	Antoine Oulai
Gründung · Foundation	1997
Ort · Place	Abidjan
Land · Country	Ivory Coast

Elfenbeinküste · Ivory Coast



Ensemble Artistique Amoungnan

Chorleiter · Conductor	Ghislain Ouya Kahenouin
Gründung · Foundation	1979
Ort · Place	Abidjan
Land · Country	Ivory Coast

Ensemble Artistique Zitche

Chorleiter · Conductor Patrice Tra Bi Lizie
Gründung · Foundation 1996
Ort · Place Abidjan
Land · Country Ivory Coast



Efenbeinküste · Ivory Coast

Guangqumen Middle School "Starlight" Chorus

Chorleiter · Conductor Zhang Jing
Gründung · Foundation 2004
Ort · Place Beijing
Land · Country China



China · China



**GALAKONZERT 1.1
GALA CONCERT 1.1**

Donnerstag, 10. Juli 2008
19.30 Uhr
Thursday, 10th July 2008
7.30 p.m.
Stadtpfarrkirche zum
Hl. Josef
(Schönaugürtel 41 nahe der
Stadthalle Graz – close to
the Stadthalle Graz)



**CHÖRE AUS ÖSTERREICH UND DEN USA
CHOIRS FROM AUSTRIA AND THE USA**

Capella nova (Österreich · Austria)

Dirigent · **Conductor:** Otto Kargl

Claudio Monteverdi
Heinrich Schütz
Johann Hermann Schein
Rudolf Jungwirth
Johann Kuhnau
Claudio Monteverdi

Missa in illo tempore – Kyrie
Die mit Tränen säen
Da Jakob vollendet hatte
Miserere
Tristis est anima mea
Sanctus

University of Memphis' Rudi E. Scheidt School of Music Choir (USA)

Dirigent · **Conductor:** Lawrence Edward
Assistent · **Assistant Conductor:** Jeremy Warner

arr. Alice Parker
René Clausen
Anton Bruckner
Eric Whitacre
arr. Moses Hogan
arr. Moses Hogan
arr. Moses Hogan
arr. Moses Hogan

Harkl, I Hear the Harp's Eternal
A Jubilant Song
O Justi
Her Sacred Spirit Soars
Cert'nly Lawd
Arthella Williams, soloist
Elijah Rock
We Shall Walk Through the Valley in Peace



GALAKONZERT 3 GALA CONCERT 3

Freitag, 11. Juli 2008
20 – 22 Uhr
Friday, 11th July 2008
8 p.m. – 10 p.m.
Landhausinnenhof



AM 11.7. SINGT IM GALAKONZERT 3 STATT DES CHORES
"CAPELLA NOVA" DER:
ON 11 JULY THE FOLLOWING CHOIR WILL SING AT
GALA CONCERT 3 INSTEAD OF THE CHOIR
"CAPELLA NOVA":

Affies Boys Choir (Südafrika · South Africa)

Dirigentin · **Conductor:** Hannelize du Plessis

S Porterhouse	Cantate Domino, alleluia
Bruce Sled	Jin-ga-lye-ya
Pieter van Zyl	Sing soos 'n rivier
Christo Burger	Pitsi ya naga
Magriet Kelderman	Arena
Beach Boys	Kokomo
G Lakier, B Egnos, arr: Niel van der Watt	Ipi Ntombi



GROSSVERANSTALTUNG MAJOR EVENT

Freitag, 18. Juli 2008

19.30 Uhr

Friday, 18th July 2008

7.30 p.m.

Stadthalle Graz



DIE NACHT DER DRACHEN – EIN CHINESISCHER ABEND THE NIGHT OF DRAGONS – A CHINESE EVENING

Dieser Abend findet als Benefizkonzert statt. Die Erlöse gehen zugunsten des Kinderhilfsfonds für die Erdbebenopfer in China „Herzen für Kinder“. Der Fond wurde vom Förderverein INTERKULTUR nach dem verheerenden Erdbeben in China im Mai dieses Jahres ins Leben gerufen.

This event is a charity concert in aid of the children's fund for the earthquake victims in China, "Herzen für Kinder".

The fund was established by INTERKULTUR Foundation in May of this year after the devastating earthquake in China.

Shaoxing begrüßt die Chöre der Welt!

Shaoxing greets the choirs of the world!

